



R O M Â N I A
JUDEȚUL ILFOV
CONSILIUL LOCAL AL ORAȘULUI POPEȘTI - LEORDENI

Piața Sf. Maria, nr. 1, Popești-Leordeni, Județul Ilfov.
Tel.: 0374.40.88.19; 0374.40.88.20; 0374.40.88.21; fax: 0374.40.88.22; web: www.ppl.ro

HOTĂRÂRE

**privind aprobarea „Acord de cooperare între orașul Popești Leordeni, județul Ilfov ,
România și Comuna Gangura, Raionul Ialoveni din Republica Moldova”**

Consiliul Local al orasului Popesti Leordeni;

Examinând expunerea de motive înregistrată sub nr. 3870/15.03.2018 a Primarului orașului Popești – Leordeni și raportul de specialitate înregistrat sub nr. 3869/15.03.2018 al Secretarului orașului Popești – Leordeni prin care propune aprobarea „Acordului de cooperare între orașul Popești – Leordeni, județul Ilfov, România și Comuna Gangura, Raionul Ialoveni din Republica Moldova, precum și rapoartele de avizare ale: comisiei nr. 1 (pentru activități economico-financiare, servicii, comerț, gospodărie comunală, administrarea domeniului public și privat) înregistrat sub nr. 4524/27.03.2018 și al comisiei nr. 3 (juridică, administrație publică locală, apărarea drepturilor cetățenești, relații cu alte autorități publice locale din țară și străinătate) înregistrat sub nr. 4525/27.03.2018;

Având în vedere avizele favorabile înregistrate cu nr. H 2-2/2945/ emise de MAE Direcția Tratatate Internaționale și nr. 3811/19.01.2018 a MDRAPFE;

În conformitate cu prevederile art. 41 secțiunea a 4-a din Legea nr.590/2003 privind Tratatetele;

În temeiul dispozițiilor art. 14, art.15 alin.(5), art. 36 alin.2 litera e), alin.7, litera c) , art.45 litera f), precum și ale art.115 alin.1 litera b) din Legea nr.215/2001, a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

HOTĂRĂȘTE:

Art.1 Se aprobă „ Acordul de cooperare între orașul Popești – Leordeni, județul Ilfov, România și Comuna Gangura, Raionul Ialoveni din Republica Moldova” conform anexei nr.1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2 Primarul orașului Popești – Leordeni este împuternicit să semneze Acordul de cooperare între orașul Popești – Leordeni, județul Ilfov, România și Comuna Gangura, Raionul Ialoveni din Republica Moldova.

Art. 3 Prezenta hotărâre se va comunica, potrivit legii, prin grija Secretarului orașului Popești – Leordeni, autorităților și persoanelor interesate.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

Pavel ȘUTRU



Popești-Leordeni, 27.03.2018
Nr. 28

**CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETAR,
Margareta ICHIM**

Anexă la Hotărârea Consiliului Local al Orașului Popești-Leordeni nr..... din.....
2018

ROMÂNIA
JUDEȚUL ILFOV
CONSILIUL LOCAL
AL ORAȘULUI POPEȘTI-LEORDENI

REPUBLICA MOLDOVA
RAIONUL IALOVENI
COMUNA GANGURA

ACORD DE COOPERARE

Între Consiliul Local al Orașului Popești-Leordeni, județul Ilfov din România
și
Comuna Gangura, Raionul Ialoveni din Republica Moldova

Consiliul Local al Orașului Popești-Leordeni, județul Ilfov din România și Comuna Gangura Raionul Ialoveni din Republica Moldova, denumite în continuare „Părți”,

Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții.

Dorind sprijinirea, în baza principiilor egalității și reciprocității, potrivit atribuțiilor de care dispun în conformitate cu legislațiile în vigoare în cele două state, a relațiilor de prietenie și colaborare între locuitorii celor două unități administrative-teritoriale.

Urmărind promovarea schimburilor de bune practice și experiențe în vederea încheierii unor proiecte comune de dezvoltare economic și social în beneficiul comunităților pe care le reprezintă.

Au convenit următoarele:

Art. 1 Autoritățile locale recunosc importanța și rolul cooperării transfrontaliere și regionale în dezvoltarea bunelor practice între departamentele specializate și instituțiile subordonate autorităților locale, agenți economici, sectorul asociativ, locuitorii orașului Popești-Leordeni și cei ai Comunei Gangura din Raionul Ialoveni, și sunt de acord să dezvolte o cooperare durabilă prin semnarea Acordului de Cooperare între cele două.

Art.2 Părțile sunt de acord să întreprindă măsuri necesare pentru a promova relațiile de colaborare dintre administrațiile publice locale din orașul Popești-Leordeni- județul Ilfov și Comuna Gangura, raionul Ialoveni.

Art.3 Acțiunile de colaborare care vor fi puse în practică se vor desfășura în conformitate cu competențele celor două Părți și se vor referi în special la:

- Schimburi de experiență în domeniul dezvoltării locale și a bunelor practici pentru o activitate eficientă a autorităților administrației publice locale;
- Asigurarea comunicării, transparenței și schimbului de informații;
- Organizarea de activități comune cu caracter educativ, social, cultural și sportiv;
- Promovarea și susținerea relațiilor economice, agricole și a proiectelor de infrastructură;
- Schimburi inter - instituționale în domeniile lor de competență, în special domeniul social, dezvoltare economică, cultură, sport, învățământ, protecția mediului înconjurător, transport și sănătate publică.
- pentru realizarea și finanțarea unor obiective de investiții ale unităților administrativ-teritoriale din Republica Moldova, programe comune culturale, sportive, de tineret și educaționale, stagii de pregătire profesională și a altor acțiuni care contribuie la dezvoltarea relațiilor de prietenie.

Art.4 Colaborarea între părți va fi realizată după cum urmează:

- Se vor organiza vizite oficiale, delegații, ședințe comune a Consiliilor, schimb de experiență în vederea îmbunătățirii procesului decizional, promovarea transparenței și a imaginii autorităților administrației publice locale;
- Se vor realiza programe corespunzătoare și se vor lărgi schimburi culturale, se va facilita colaborarea între instituții și organizații culturale, asociații și ansambluri artistice, precum și contactele între oameni de cultură și artă;
- Se va sprijini colaborarea între școlile de toate gradele și categoriile, facilitând schimbul de experiență între cadre didactice și elevi;
- Se va dezvolta colaborarea economică reciproc avantajoasă, creând condiții favorabile pentru activitățile cu caracter economic și comercial, acordând o atenție deosebită și sprijinind dezvoltarea investițiilor, precum și participarea la expoziții și târguri organizate în țările noastre;
- Se va dezvolta colaborarea reciprocă în domeniul protejării, reabilitării și conservării monumentelor de patrimoniu;

- Se va contribui la dezvoltarea societății civile prin sprijinirea stabilirii de legături și a colaborării dintre organizații, asociații, instituții care activează în diferite domenii — social, cultural, protecția mediului, sport ș.a.

- Pentru realizarea și finanțarea unor obiective de investiții ale unităților administrativ-teritoriale din Republica Moldova, programe comune culturale, sportive, de tineret și educaționale, stagii de pregătire profesională și a altor acțiuni care contribuie la dezvoltarea relațiilor de prietenie.

Părțile vor stabili, în fiecare an, programul de lucru care va defini acțiunile comune ce vor fi efectuate și vor evalua realizările.

În cadrul cooperării se va acorda o atenție deosebită identificării proiectelor care pot fi susținute financiar de Uniunea Europeană.

Părțile pot invita reprezentanții altor structuri locale să coopereze la realizarea unor proiecte sau să participe la acțiuni comune.

Părțile vor încuraja crearea și dezvoltarea cooperării în spiritul parteneriatului dintre autoritățile locale, instituțiile și comunitățile locale, între unitățile economice, precum și între asociațiile și organizațiile neguvernamentale interesate, care doresc să dezvolte acțiuni în domeniile lor.

Art.5 Schimbul de experiență între părțile semnatare va fi realizat respectând următoarele condiții:

- Delegarea participanților în cadrul diverselor programe sau acțiuni stabilite de comun acord se efectuează pe bază de demers în formă scrisă;

- Durata și numărul de participanți se stabilesc pentru fiecare acțiune în parte;

- Părțile vor suporta cheltuielile apărute în cursul prezentului Acord de cooperare, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două Părți;

Art.6 Părțile se angajează să acționeze, în limitele competențelor lor, în conformitate cu legislația în vigoare în România și Republica Moldova.

Art.7 Părțile vor coopera și în alte domenii, decât cele indicate în acord, în funcție de necesitățile sau dezvoltarea altor domenii de cooperare, în conformitate cu atribuțiile lor prevăzute în legislațiile în vigoare în cele două state.

Art.8 Prezentul acord se încheie pe durată nedeterminată și va produce efecte de la data semnării.

Art.9 Acordul poate fi modificat și/sau completat prin acordul scris al celor două Părți. Modificările vor produce efecte de la data semnării.

Art.10 Fiecare Parte poate denunța acordul prin notificare scrisă adresată celeilalte Părți. Denunțarea își produce efectele după trei luni de la primirea respectivei notificări. Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de Cooperare se va soluționa amiabil, de către Părți, pe calea negocierilor directe.

Încetarea prezentului Acord de Cooperare nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarcate în perioada de valabilitate a acestuia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

Art.11 Semnat la (localitatea) la data..... în două exemplare originale, în limba română.

Pentru

Pentru

*Consiliul Local al Orașului Popești-Leordeni
din România*

*Comuna Gangura, Raionul Ialoveni
din Republica Moldova*

Primar,

Primar,

Petre IACOB

Marcel BOBEICĂ

L.S.

L.S.